

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (1957)

Heft: 1

Rubrik: Le coin de la technique = Technische Ecke

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE COIN DE LA TECHNIQUE

Le besoin d'une telle rubrique se fait sentir. On pratiquera comme suit: les questions posées au rédacteur seront transmises à des personnes compétentes. Voici des deux premières réponses de M. F. Diebold, ingénieur-conseil:

Question: Le dioxyde de titane est-il le même produit que le blanc de titane? Certains droguistes prétendent que le dioxyde de titane est plus fin et coûte Fr. 20.— le kg mais que le blanc de titane est moulu plus grossièrement et ne coûte pour cette raison que fr. 6.— le kg.

Réponse: Le dioxyde de titane et le blanc de titane sont deux produits différents. Seul le dioxyde de titane *pur* est véritablement du dioxyde de titane et coûte fr. 3.— le kg. Sous le nom de blanc de titane est vendu un vague mélange de blanc minéral ne contenant que tout au plus 25 % de dioxyde de titane. En revanche le dioxyde de titane pur est le colorant le plus fin, le plus blanc et le plus inaltérable et répond seul aux plus hautes exigences de la peinture. Il se prête aussi mieux comme apprêt car il suffit d'une couche mince, nécessitant peu de liant, ce qui la rend plus résistante aux intempéries.

Question: L'essence de téribenthine rectifiée (c'est-à-dire distillée 2 ou 3 fois) est-elle absolument volatile?

Réponse: L'essence de téribenthine soigneusement distillée serait absolument volatile si elle était distillée et conservée à l'abri total de l'air, autrement elle se transformera lentement mais continuellement en terpènes non volatiles, par l'admission d'oxygène, accélérée par la lumière et le contact de métal. L'essence de téribenthine étant constamment en contact avec de l'air, de la lumière ou du métal, des terpènes se forment constamment. Qu'importe que la téribenthine ait été distillée trois ou cent fois, plus elle est vieille, plus elle contiendra de terpènes qui auront une action destructive sur le tableau.

F. D.

TECHNISCHE ECKE

Frage: Eignet sich «Caparol» als Grundiermasse für Leinwände? Wie kann man es weniger saugend machen?

Antwort: *Caparol* war vor dem Krieg eine stark Holzöl haltige Oel-in-Wasser-Emulsion. Heute wird unter dem gleichen Namen offenbar eine vorwiegend aus Polyvinylacetatharz bestehende Dispersion in Wasser geliefert. Eine solche Dispersion sollte sich als Untergrund für Leinwand eignen. Die Saugkraft hängt lediglich vom Verhältnis Bindemittel zu Pigment ab.

Dr. Geret, Rorschach

Frage: Warum wird von der Verwendung von Petrol in der Malerei abgeraten?

Antwort: Petrol enthält immer nichtflüchtige Anteile, die im Bild bleiben. Früher waren es pech- oder asphaltartige Stoffe, die 5—10 % ausmachen konnten. Heute gibt es eine große Auswahl von «Petrolen». Neben dem gewöhnlichen, redestillierten oder gereinigten Leuchtpetrol seien allein einige von *Shell* in der Reihenfolge von leichtflüchtig nach schwerflüchtig erwähnt: High Aromatic, Sangajol, Terapin, Sol T, Solvent 60, Kerex und Geruchloses Destillat. Diese alle haben als nichtflüchtige Anteile nur 1—1,5 % helle Paraffine.

Diese Rückstände haben besonders früher das Petrol für die Malerei gefährlich gemacht. Sie verbinden sich nicht mit den Bindemitteln der Oel-, Harz- und Temperamalerei. Sie bleiben daher in der Bildschicht wie ein Geschiebe liegen, das überall den guten Zusammenhalt der Bindemittel stört und durch seine Grenzflächen den atmosphärischen Einflüssen die Türe öffnet. Noch schlimmer ist, daß diese Rückstände sich besonders gut mit Teer, Asphalt und dergleichen fusionieren. Sie ziehen daher aus Braunkohlefarben, wie Kasselerbraun bzw. Van Dyk-Braun, aus Bister, Asphaltfarben, Beinschwarz etc., braune Anteile heraus, die so in andere Bildschichten kriechen und eine allgemeine Bräunung, ja Schwärzung bewirken können. Heute ist dank der guten modernen Petrole diese Gefahr nicht mehr groß. Bei der Wachsmalerei sind diese Petrole alle ideal, denn sie verbinden sich mit dem Wachs zu einem festen Verband, und speziell bei der D-Wachs-Malerei werden gar keine bräunenden Farbstoffe verwendet.

FD

Frage: Was ist der Unterschied zwischen Dispersionsfarben und Dispersafarben?

Antwort: Dispersionsfarbe ist eine neuere Bezeichnung für Temperafarben, speziell für solche, in denen neuere Kunststoffe, wie z. B. Polyvinylacetat, Polystyrol, Polyäthylen u. a., verwendet werden. «Dispersa» ist eine seit rund 25 Jahren vom Unterzeichneten geschützte Wortmarke, die er seinen kolloidalen Bienenwachs-Farben beilegte. Um Verwechslungen vorzubeugen, werden die Dispersa-Farben künftig auch einfach D-Farben genannt.

FD

Fonderie artistique à cire perdue

BROTAL

Kunstgiesserei im Wachsausschmelzverfahren

Via al Gas MENDRISIO Tel. (091) 44409